

Договор найма жилого помещения на определенный срок

заключенный «....»..... Г. В..... между:

1), проживающим/-ей в ул.,
почтовый адрес:,
удостоверение личности, PESEL, именуемым/-ой в дальнейшем
«Наймодатель»,

и

2), проживающим/-ей в ул.,
почтовый адрес:,
удостоверение личности, PESEL, именуемым/-ой в дальнейшем
«Наниматель».

§ 1

1. Наймодатель заявляет, что является собственником жилого помещения номер в доме номер на улице..... В, именуемого в дальнейшем **«жилое помещение»**.

2. Жилое помещение состоит из комнат и:
.....

3. Полезная площадь вышеуказанного жилого помещения составляет м².

4. Жилое помещение охвачено записью в Земельной книге с номером, которая ведется Районным судом в....., в дальнейшем именуемой «запись в ЗК».

§ 2

1. Наймодатель передает Нанимателю вышеуказанное жилое помещение в пользование вместе с оборудованием, а Наниматель принимает вышеуказанное жилое помещение в пользование.

2. Подробное техническое состояние и перечень предметов, составляющих оборудование жилого помещения, является приложением к настоящему договору.

§ 3

Договор заключен на период с по

§ 4

1. Наниматель будет платить Наймодателю плату за наем в размере злотых

(прописью:) злотых в месяц.

2. Помимо платы за наем, Наниматель оплачивает все платежи, связанные с жилым помещением, через Наймодателя, в порядке и размерах согласно счетам-фактурам и другим документам, выставленным уполномоченными лицами. Актуальная сводка платежей, связанных с жилым помещением и сроков оплаты является приложением к договору.

3. Плата за наем будет выплачиваться авансом до каждого месяца, а платежи, связанные с жилым помещением, в даты, указанные в счетах-фактурах и других документах, выставленных уполномоченными органами, которые Наймодатель обязуется представить Наймодателю не менее чем за 7 дней до даты платежа.

4. В случае задержки оплаты платы за наем и платежей, связанных с жилым помещением, Наймодатель имеет право на проценты в размере максимальных процентов, а за каждое требование об оплате задолженности - возмещение расходов в размере 50 злотых.

5. Любые платежи, произведенные Нанимателем, сначала будут засчитаны в счет причитающихся процентов и возмещения расходов за требование об оплате задолженности.

6. Стороны договора договорились, что Наниматель перечисляет все вышеуказанные суммы на банковский счет Наймодателя номер

§ 5.

1. Наниматель имеет право расторгнуть договор с соблюдением.....срока уведомления с вступлением в силу в конце календарного месяца.

2. Наймодатель может расторгнуть договор в соответствии со ст. 11 Закона о защите прав жильцов.

§ 6.

Наниматель соглашается использовать помещение исключительно в жилых целях. Наниматель не имеет права сдавать помещения в субнаем или предлагать их в бесплатное пользование другим лицам без согласия Наймодателя.

§ 7.

Жилое помещение было передано Нанимателю на основании протокола.

§ 8.

1. Для обеспечения покрытия платы за наем, причитающейся Наймодателю в день освобождения жилого помещения, Наниматель внес залог в размере злотых, что Наймодатель подтверждает.
2. Залог возвращается в течение месяца со дня освобождения жилого помещения после вычета сумм, причитающихся Наймодателю за найм жилого помещения.

§ 9

1. Изменение договора требует письменной формы под страхом недействительности.
2. Договор составлен в двух экземплярах, по одному для каждой стороны.
3. Стороны обязаны письменно информировать друг друга о любом изменении почтового адреса, при этом письма, отправленные по последнему почтовому адресу, считаются фактически доставленными.

.....

(подпись Наймодателя)

.....

(подпись Нанимателя)

Umowa najmu lokalu mieszkalnego na czas określony

zawarta w dniu r. w..... pomiędzy:

1), zamieszkałym/łą w przy ul., adres do korespondencji: dowód osobisty, PESEL, zwanym/ą dalej **Wynajmującym**,

a

2), zamieszkałym/łą w przy ul., adres do korespondencji: dowód osobisty, PESEL, zwanym/ą dalej **Najemcą**.

§ 1

1. Wynajmujący oświadcza, że jest właścicielem lokalu mieszkalnego nr w budynku nr przy ulicy w, zwanego dalej **lokałem mieszkalnym**.
2. Lokal mieszkalny składa się z pokoi oraz:
3. Powierzchnia użytkowa lokalu mieszkalnego, o którym mowa wyżej stanowi m².
4. Lokal jest objęty wpisem do Księgi Wieczystej o numerze prowadzonej przez Sąd Rejonowy w, zwanym dalej wpisem do KW.

§ 2

1. Wynajmujący oddaje Najemcy do używania ww. lokal wraz z wyposażeniem, a Najemca ww. lokal bierze w użytkowanie.
2. Szczegółowy stan techniczny i lista rzeczy stanowiących wyposażenie lokalu stanowi załącznik do niniejszej umowy.

§ 3

Umowa zostaje zawarta na okres od dnia do dnia

§ 4

1. Najemca będzie płacił Wynajmującemu czynsz w wysokości zł
(słownie:) zł miesięcznie.
2. Oprócz czynszu Najemca będzie ponosił wszelkie opłaty związane z lokalem za pośrednictwem Wynajmującego, w sposób i kwotach zgodnie z fakturami i innymi dokumentami wystawionymi przez osoby uprawnione. Aktualne zestawienie opłat związanych z lokalem i terminy płatności stanowią załącznik do umowy.
3. Czynsz będzie płatny z góry w terminie do każdego miesiąca, a opłaty związane z lokalem w terminach wskazanych na fakturach i innych dokumentach wystawionych przez podmioty uprawnione, które Wynajmujący zobowiązuje się przedstawiać Najemcy co najmniej 7 dni przed terminem płatności.
4. W razie opóźnienia w zapłacie czynszu i opłat związanych z lokalem Wynajmującemu należą się odsetki w wysokości odsetek maksymalnych, a za każde wezwanie do zapłaty zwrot kosztów w wysokości 50 zł.
5. Wszelkie wpłaty Najemcy w pierwszej kolejności zaliczone będą na należne odsetki i zwrot kosztów wezwań do zapłaty.
6. Strony umowy ustaliły, że wszelkie kwoty o których mowa wyżej Najemca będzie płacił na rachunek bankowy Wynajmującego numer

§ 5.

1. Najemcy przysługuje prawo wypowiedzenia umowy z zachowaniem okresu wypowiedzenia ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego.
2. Wynajmujący może wypowiedzieć umowę zgodnie z art.11 ustawy o ochronie praw lokatorów.

§ 6.

Najemca zobowiązuje się do wykorzystywania lokalu wyłącznie na cele mieszkaniowe. Nie wolno mu go podnajmować ani oddawać innym osobom w bezpłatne używanie bez zgody Wynajmującego.

§ 7.

Wydanie lokalu Najemcy nastąpiło w dniu dzisiejszym na podstawie protokołu.

§ 8.

1. Dla zabezpieczenia pokrycia należności z tytułu najmu przysługujących Wynajmującemu w dniu opróżnienia lokalu Najemca wpłacił kaucję w wysokości zł, co Wynajmujący potwierdza.
2. Kaucja podlega zwrotowi w ciągu miesiąca od dnia opróżnienia lokalu po potrąceniu należności wynajmującego z tytułu najmu lokalu.

§ 9

1. Zmiana umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
3. Strony zobowiązane są do informowania się pisemnie o każdej zmianie adresu do korespondencji, a pisma wysłane na ostatni podany adres do korespondencji uważa się za skutecznie doręczone.

.....

(podpis Wynajmującego)

.....

(podpis Najemcy)